

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]

Herausgeber: Textilverband Schweiz

Band: - (1981)

Heft: 48

Artikel: 1983 : Modesommer in transparenter Farbigkeit

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795813>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1983-



TRENDFARBEN SOMMER 1983

nippit

TENNIS

RADFAHREN

MODESOMMER

IN TRANSPARENTER FARBIGKEIT

Bequem und ungezwungen soll sie sein, die heutige Freizeitbekleidung aktiver Menschen. Dazu werden aber auch ganz erhebliche Ansprüche an deren Funktionalität und an ein modegerechtes Image gestellt. Das Sommerangebot 1983 der Viscosuisse AG, Emmenbrücke, bietet auf diesem Sektor eine Fülle attraktiver Möglichkeiten. Aktuelle Strickstoffe in Jacquard-, Interlock- und Single-Jersey-Qualitäten garantieren optimale Bewegungsfreiheit. Nylsuisse® Plüscht und Tersuisse® Perlfrottés sind pflegeleichte Spezialitäten für den Strand, stets farblich assortiert zu den schmiegsamen Jerseys der Bade- und Gymnastikmode.

Den Bereich der auch in der warmen Jahreszeit notwendigen Wetterschutzbekleidung decken die beschichteten, gerauhten oder bondierten Taftgewebe und Jerseys. Mit ihrer neuen Kollektion will die Viscosuisse vermehrt die Fabrikanten von Trainingsanzügen, Homewear-Dresses, T-Shirts und sportlicher Tagesbekleidung ansprechen.

Koloritmässig liegt das Interesse bei einer harmonischen, weichen Farbigkeit. Die sportlichen Grundtendenzen wurden in vier Gruppen erfasst: Tennis – helle, lichte Nuancen weisen den Weg zu einem subtileren, edleren Genre von Sportswear. Weiss ist wichtig für Kombinationen.

Radfahren – dezente, mittlere Kolorite für modisch richtig liegende Trainings- und Jogginganzüge.

Wassersport – frisch, unkompliziert und spontan geben sich die Farben für nautische Sportlichkeit. Die brillanten Töne werden auch für Radfahr- und Jogginganzüge verwendet, dort bedeuten sie einen zusätzlichen Sicherheitsfaktor.

Wandern – verhaltene, ombrierte, aber dennoch sehr gehaltvolle Farbwerte beherrschen hier die Palette. Die von der Natur beeinflussten Kolorite eignen sich deshalb auch ganz besonders für die etwas schwereren Wander- und Trekkingausrüstungen.

Allen Richtungen gemeinsam ist die Sorgfalt der Koloritkombinationen, dezente Kontraste und Camaieux-Versionen haben die Überraschungseffekte der vergangenen Saison abgelöst.

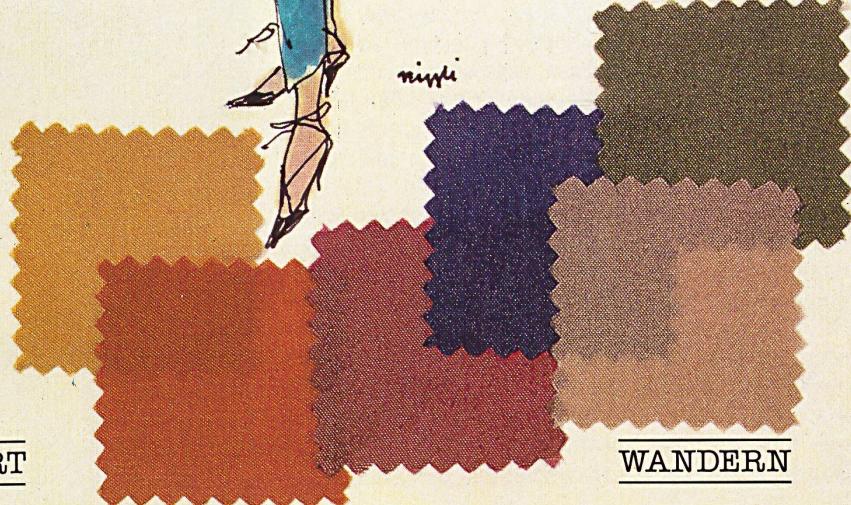
Die Oberflächenstrukturen sind raffinierter, flacher und gleichmässiger geworden. Dezente Matt/Glanz-Akzente, dazu vielseitigste Ausrüsterverfahren wie Schmiegeln, Rauhen und Prägen variieren die Optik. Ganz allgemein werden wieder Textilien mit etwas mehr Stand propagiert, dies jedoch niemals auf Kosten weicher, überzeugender Trageeigenschaften.

1. Nylsuisse Plüscht, stückgefärbt. – 2. Tersuisse Crêpe imprimé. – 3. Tersuisse Piqué, stückgefärbt, thermofixiert. – 4. + 6. Tersuisse Jersey, thermofixiert und thermobedruckt. – 5. Tersuisse Crêpe Satin, beschichtet. – 7. Tersuisse Jersey, stückgefärbt, gechintzt. – 8. Nylsuisse Taft buntgewoben, imprägniert. – 9. Nylsuisse Taft imprägniert. – 10. Tersuisse Interlock Jersey. – 11. Nylsuisse Taft beschichtet. – 12. Tersuisse Interlock Jersey. – 13. Tersuisse Jersey mit gerauhter Abseite.

VISCOSUISSE AG, EMMENBRÜCKE



WASSERSPORT



WANDERN